



《變形記》與 “莊周夢蝶”

文 | 龍浩霖

卡夫卡在《變形記》中所描繪的故事，使人聯想到中國古代有關“莊周夢蝶”的故事。

《變形記》的主角是一名每天辛苦工作的小人物，每天為家庭的開支擔憂，卻受到生活的不斷壓迫，有一天醒來發現自己化身成巨蟲，最終在眾叛親離下憂鬱而死。“莊周夢蝶”中莊周在夢中化為蝶，自由自在地飛翔，而醒來時莊周難以分辨是莊周夢蝶還是蝶夢莊周。由此可見，《變形記》與“莊周夢蝶”兩個故事的重點都在描述人在某些原因下自身形態的變化，即異化或變形，但是兩者所呈現的卻是不同的世界。

在《變形記》的世界裏，完完全全的只有現實世界，而且是一個痛苦的現實世界；而在“莊周夢蝶”的世界裏，卻有兩個世界，一個是莊周為人的現實世界，另一個是莊周化蝶後的世界。異化都是兩個故事的共同點，但通往的境界卻大相徑庭。《變

形記》的主角變化後越發痛苦，是一個通往更痛苦境界的轉折；而“莊周夢蝶”的故事是通往美好的象徵。


《變形記》中的主角由始至終都處於同一個世界，變形是主角厭惡的卻不能控制，當主角異化後，不斷遭受周圍的人與家人的唾棄，最後甚至有殺死他的念頭，可以猜想，《變形記》所描繪的是一個痛苦的世界，痛苦的世界使人異化，而異化後卻與世界格格不入，反過來更加劇了異化的痛苦，最後只有死亡。

“莊周夢蝶”中的化蝶雖然不是能主觀控制的，但是以“夢”這一字來看，以及莊周化蝶後蝶的感受而言，化蝶可以說是莊周美好潛意識的一部分，是通往另一個美好世界的途徑。

在兩個故事中，雖然異化是相同的，但是造成的結果卻不相同。莊周的異化是美好的；變形記的異化是痛苦的。莊周的化蝶是為了逃

避為人的環境，而進入美好的蝶環境；而《變形記》的變形卻使主角更加痛苦，眾叛親離，直至死亡。

以整體而言，兩個故事都是對現實世界的批判，但描寫的側重點有所不同：“莊周夢蝶”希望在現

實世界中清靜而無煩擾的出路，而《變形記》則表現出對社會的強烈失望。 

龍浩霖

曾任中學歷史科教師

教師雜誌徵稿

教育暨青年局為開拓更切合教師教學經驗交流、探討教育議題的平台，自2002年起出版《教師雜誌》以來，深受歡迎！為使讀者耳目一新，便捷吸取教育新資訊，本雜誌每期設有教育焦點欄目，集中彙收教育主題焦點文章，同時亦設有不同領域欄目。

下期教育焦點專題將有：安全教育；其他欄目有：語文天地，匯集中、英、葡語言篇章；數學漫談，收集可激發學生學習數學興趣的主軸文章；幼兒成長，探討幼兒教育多角度議題；亦師亦友，刊載學生心理成長、學生輔導等文章分享；國際視窗，介紹外國教育趨向，啟迪本澳教育新視角；創意空間，發掘創意意念作品，開拓創設區域；師語悠哉，老師自由撰寫教育小品文，交流教學心得。以上主題/欄目，歡迎各方專家學者、教學人員惠賜專稿，以充實本雜誌內容更見異彩。

文稿一般以三千字為限，並附電子檔（手稿則務須字體清晰）。如屬攝影、繪畫、書法等視覺藝術作品，或手工藝術創作過程，請附以電子影像檔或預約本刊專人數碼拍攝。來稿需註明為原創作品、首次發表、著作時間，並附真實姓名、任職單位、職稱、通訊地址、聯絡電話、電郵地址。

來稿需按照慣用論文引用格式和規範發表、文責自負。
一經採用，將視為作者許可《教師雜誌》進行複製、發行、信息網絡傳播。

- 來稿請電郵至 tmag@dsej.gov.mo 或寄澳門南灣大馬路926號《教師雜誌》編輯委員會。
- 歡迎透過電郵、圖文傳真(853) 8395 9131或電話 (853)8395 9138查詢。
- 瀏覽上網版，請登入 <http://www.dsej.gov.mo/cre/tmag>

